

NIKKOR

NIKKOR Z 24-70mm f/2.8 S II

Referenční příručka

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento dokument.
- Abyste zajistili správné použití výrobku, nezapomeňte si přečíst část „Pro vaši bezpečnost“ (strana 4).
- Po přečtení si dokument uschovejte na snadno dostupném místě pro budoucí použití.

Obsah

Úvod.	3
Než začnete fotografovat.	3
Pro vaši bezpečnost.	4
Použití objektivu.	7
Části objektivu: Názvy a funkce.	7
Nasazení a sejmutí.	18
Použití sluneční clony.	21
Pořizování makrosnímků.	25
Bezpečnostní opatření pro použití.	26
Údržba objektivu.	27
Technické informace.	28
Fotoaparáty s pomocným světlem AF.	28
Použití objektivu na fotoaparátech s vestavěným bleskem.	29
Příslušenství.	30
Specifikace.	32
Upozornění.	34

Úvod

Než začnete fotografovat

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Rovněž budete potřebovat nahlížet do dokumentace dodané s fotoaparátem.

- Tento objektiv je určen výhradně pro použití s fotoaparáty mirrorless vybavenými bajonetem Nikon Z.
- Aktualizujte firmware fotoaparátu na nejnovější verzi. V případě starších verzí nemusí fotoaparát správně rozpoznat objektiv a některé funkce nemusí být k dispozici. Nejnovější verzi firmwaru fotoaparátu si můžete stáhnout z centra stahování Nikon na níže uvedené adrese URL.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Tento dokument, ať již kompletní nebo jeho část (s výjimkou stručných citací v kritických článcích a recenzích), nesmí být v žádné formě reprodukován bez písemného svolení společnosti NIKON CORPORATION.

Pro vaši bezpečnost

Abyste zamezili škodám na majetku nebo zranění sebe či jiných osob, přečtěte si před použitím tohoto výrobku kompletně text „Pro vaši bezpečnost“.

Po přečtení si tyto bezpečnostní pokyny uschovejte na snadno dostupném místě pro budoucí použití.



VAROVÁNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést ke zranění nebo škodám na majetku.



VAROVÁNÍ

Výrobek nerozebírejte ani neupravujte. Nedotýkejte se vnitřních částí výrobku, k jejichž odhalení došlo v důsledku pádu výrobku nebo jiné nehody.

Zanedbání těchto upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

Všimnete-li si jakékoli nestandardní situace, jako jsou například vznik kouře, vysoká teplota nebo neobvyklý zápach výrobku, ihned odpojte zdroj energie fotoaparátu.

Pokračující používání výrobku může vést k požáru, popálení nebo jinému zranění.

Výrobek uchovávejte v suchu. S výrobkem nemanipulujte mokřýma rukama.

Zanedbání těchto upozornění může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte výrobek v přítomnosti vznětlivého prachu nebo plynů, jako je propan, benzín nebo aerosoly.

Zanedbání tohoto upozornění může vést k výbuchu nebo požáru.

Nedívejte se objektivem do slunce nebo jiného silného zdroje světla.

Zanedbání tohoto upozornění může vést k poškození zraku.

Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku. Rovněž mějte na paměti, že malé součásti představují riziko udušení. Dojde-li k polknutí libovolné součásti výrobku dítětem, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Neomotávejte si ani jiným způsobem neobtácejte poutka či popruhy výrobku okolo krku.

Zanedbání tohoto upozornění může vést k nehodám.

Nemanipulujte holýma rukama s výrobkem na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.

Zanedbání tohoto upozornění může vést k popáleninám nebo omrzlinám.



UPOZORNĚNÍ

Neponechávejte objektiv namířený do slunce nebo jiného silného zdroje světla.

Světlo zaostřené objektivem by mohlo způsobit požár nebo poškození vnitřních součástí výrobku. Při fotografování objektů v protisvětle udržujte slunce mimo záběr. Sluneční světlo zaostřené uvnitř fotoaparátu v případě slunce v záběru by mohlo způsobit požár.

Neponechávejte delší dobu výrobek na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunečním světle.

Zanedbání tohoto upozornění může vést k požáru nebo poruše výrobku.

Nepřeppravujte fotoaparáty nebo objektivy s nasazeným stativem nebo podobným příslušenstvím.

Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku.

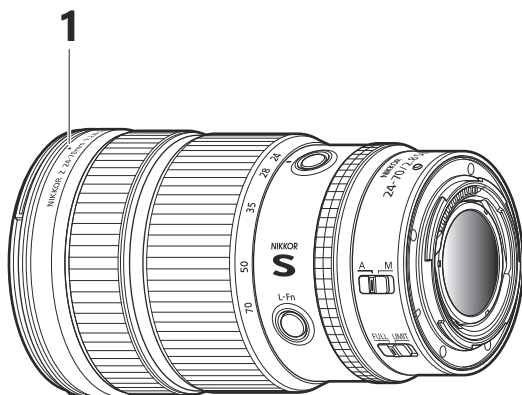
Výrobek udržujte nejméně 5 cm od kardiostimulátorů a dalších lékařských přístrojů.

Lékařské přístroje v těsné blízkosti mohou být ovlivněny magnetem nebo magnety ve výrobku.

Použití objektivu

Části objektivu: Názvy a funkce

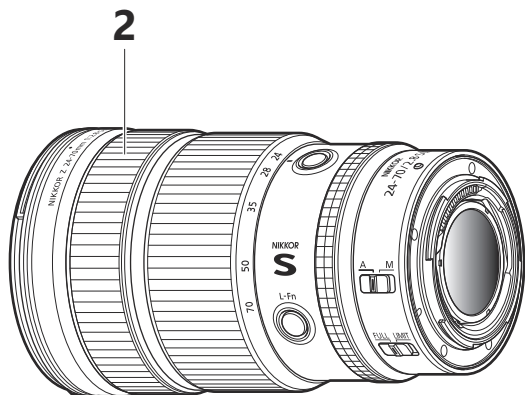
Níže jsou uvedeny části objektivu.



1 Montážní značka sluneční clony

Používá se při nasazování sluneční clony.

 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)



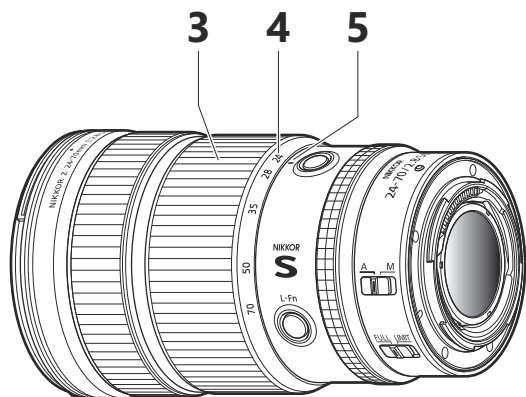
2 Zaostřovací kroužek

Používá se pro manuální zaostřování.

- Při zaostřování pomocí automatického zaostřování můžete manuálně upravit zaostření otáčením kroužku během namáčknutí tlačítka spouště do poloviny.

Zaostřování

Vzhledem ke konstrukci zaostřovacího systému může zatřesení objektivem při vypnutém fotoaparátu vést k chřastění objektivu; nejedná se o závadu.



3 Zoomový kroužek

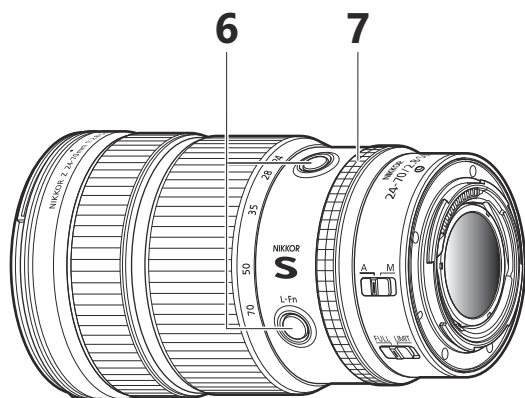
Otáčením kroužku se nastavuje delší nebo kratší ohnisková vzdálenost.

4 Stupnice ohniskových vzdáleností

Indikuje přibližnou nastavenou ohniskovou vzdálenost objektivu při zoomování.

5 Značka pro odečítání ohniskové vzdálenosti

Indikuje přibližnou nastavenou ohniskovou vzdálenost objektivu při zoomování.

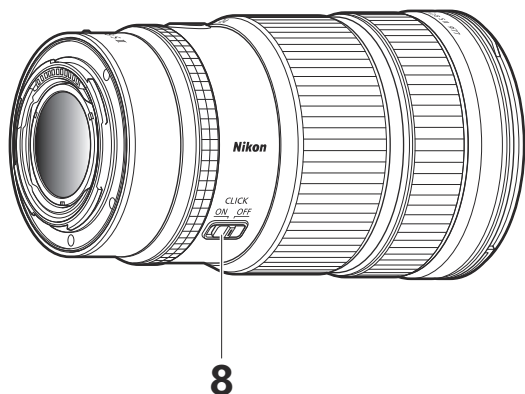


6 Tlačítko L-Fn

Stisknutím tlačítka se provede funkce přiřazená pomocí fotoaparátu. Další informace viz popis položek [**Uživ. přiřazení ovládacích prvků**] a [**Uživ. přiřaz. ovl. prvků (fotogr.)**] v dokumentaci dodávané s fotoaparátem.

7 Příkazový kroužek

Otáčením kroužku se upravují nastavení, jako je [**Clona**] nebo [**Korekce expozice**], přiřazená pomocí fotoaparátu. Další informace viz popis položek [**Uživ. přiřazení ovládacích prvků**] a [**Uživ. přiřaz. ovl. prvků (fotogr.)**] v dokumentaci dodávané s fotoaparátem.



8 Spínač záskoků příkazového kroužku

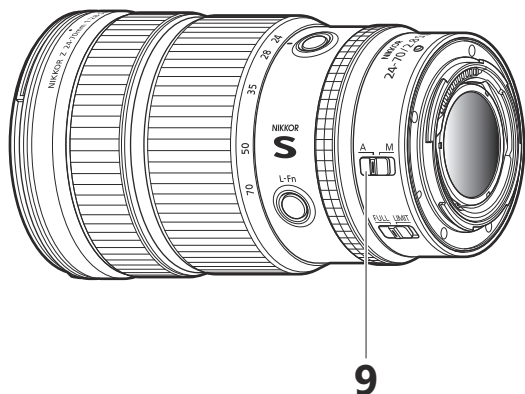
Umožňuje zapínat a vypínat záskoky při práci s příkazovým kroužkem.

- **ON:** Otáčení příkazového kroužku je doprovázeno hmatem rozpoznatelnými záskoky. Každé otočení kroužku o jeden záskok změni hodnotu funkce přiřazené příkazovému kroužku o jeden krok. *
- **OFF:** Příkazový kroužek se otáčí plynule, bez záskoků.

* Tato funkce je k dispozici u fotoaparátů Z9, Z8, Z7II, Z6III, Z6II, Z5II, Z5, Zf a Z50II (k září 2025). U ostatních fotoaparátů ponechte spínač záskoků příkazového kroužku v poloze OFF.

☒ Utlumení zvuku záskoků příkazového kroužku během záznamu

Když je spínač záskoků příkazového kroužku nastaven do polohy ON, jsou zvuky otáčení příkazového kroužku v polohách záskoků slyšitelné ve stopáži videa. Pro eliminaci těchto zvuků vypněte záskoky příkazového kroužku nastavením spínače záskoků příkazového kroužku do polohy OFF.

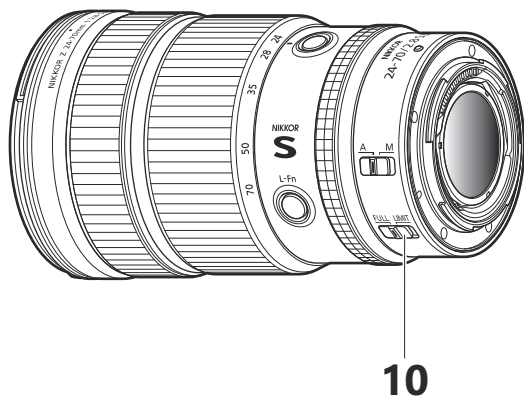


9 Volič zaostřovacích režimů

Slouží k výběru zaostřovacího režimu.

- **A:** Automatické zaostřování
- **M:** Manuální zaostřování

Nezapomeňte, že bez ohledu na zvolené nastavení je třeba při volbě režimu manuálního zaostřování pomocí ovládacích prvků na fotoaparátu zaostřit manuálně.



10

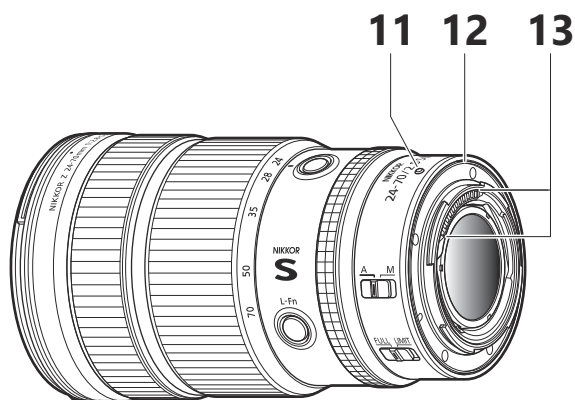
10 Spínač omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností

Slouží k výběru rozsahu automatického zaostřování.

- **FULL:** Zaostřování na objekty v libovolné vzdálenosti od 0,24 m do ∞ pro nejkratší ohniskovou vzdálenost (ŠIROKOÚHLÝ OBJEKTIV), resp. ve vzdálenosti od 0,33 m do ∞ pro nejdelší ohniskovou vzdálenost (TELEOBJEKTIV).
- **LIMIT:** Zaostřování je omezeno na vzdálenosti 0,33 m a delší. Nejkratší zaostřitelná vzdálenost je pevně limitována na 0,33 m ve všech pozicích zoomu.

Spínač omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností: LIMIT

Nastavení spínače omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností do polohy **LIMIT** zachovává nejkratší zaostřitelnou vzdálenost na konstantní hodnotě, což umožňuje mít k dispozici konstantní volnou pracovní vzdálenost (vzdálenost od konce objektivu k objektu). Při zoomování po zaostření na nejkratší zaostřitelnou vzdálenost nebudete muset změnit pozici fotoaparátu.



11 Montážní značka objektivu

Používá se při nasazování objektivu na fotoaparát.

📖 [„Nasazení a sejmutí“ \(str. 18\)](#)

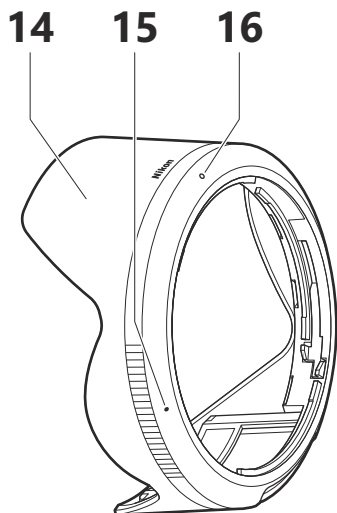
12 Gumové těsnění bajonetu

Pomáhá zamezit vniknutí vodních kapek nebo prachu podél styčných ploch mezi fotoaparátem a objektivem v době nasazení objektivu na fotoaparát. *

* *Nelze zaručit, že těsnicí kroužek poskytne úplné utěsnění proti vniknutí vodních kapek nebo prachu za všech okolností.*

13 Kontakty CPU

Slouží k přenosu dat do a z fotoaparátu.



14 Sluneční clona

Sluneční clony potlačují parazitní světlo, které by jinak způsobovalo závoj nebo reflexy. Slouží také k ochraně objektivu.

📖 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)

15 Značka pro nasazení sluneční clony

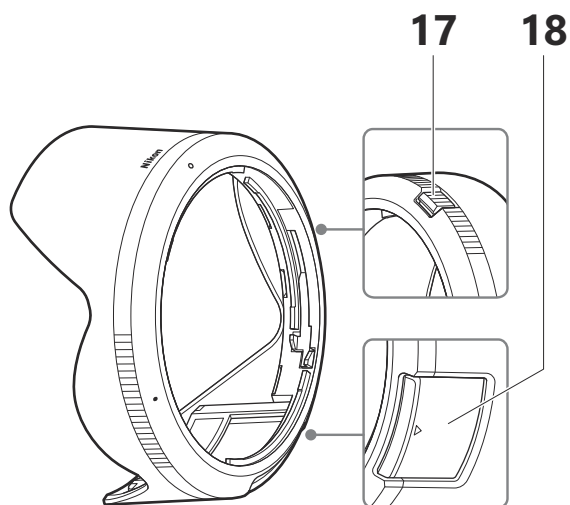
Používá se při nasazování sluneční clony.

📖 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)

16 Značka aretované polohy sluneční clony

Používá se při nasazování sluneční clony.

📖 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)



17 Tlačítko aretace sluneční clony

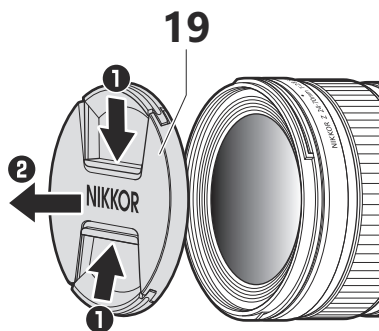
Slouží k uvolnění sluneční clony při jejím snímání.

📖 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)

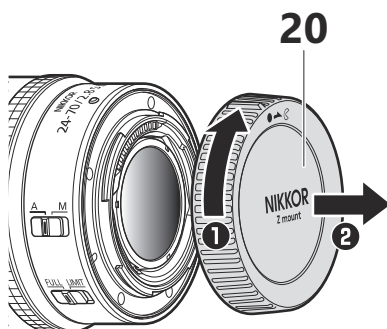
18 Okénko pro nastavení filtru

Používá se při otáčení filtru – například kruhového polarizačního filtru – pro nastavení jeho účinku bez sejmutí sluneční clony.

📖 [„Použití sluneční clony“ \(str. 21\)](#)



19 Krytka objektivu (přední krytka)

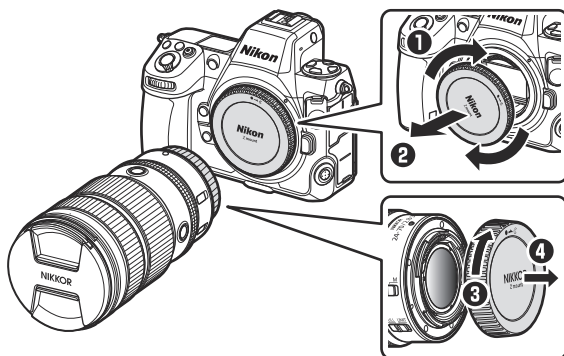


20 Krytka objektivu (zadní krytka)

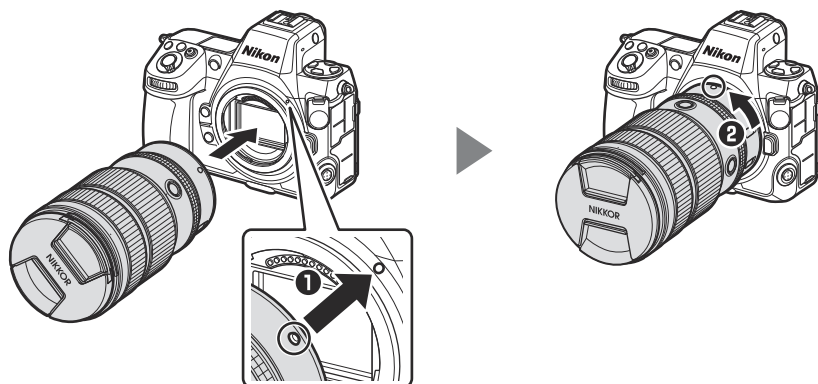
Nasazení a sejmutí

Nasazení objektivu

1. Vypněte fotoaparát, sejměte krytku těla a sejměte zadní krytku objektivu.



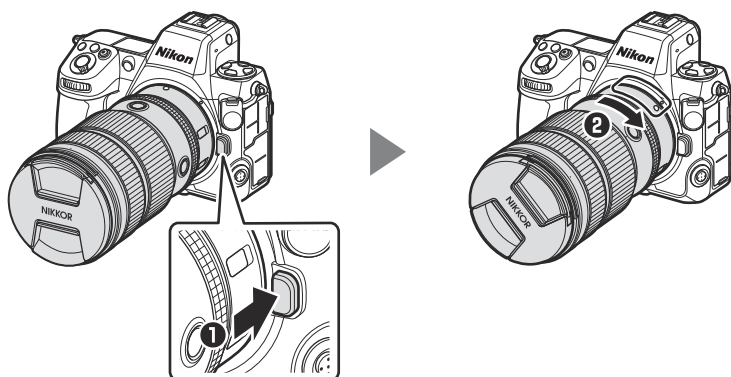
2. Umístěte objektiv na tělo fotoaparátu za současného vyrovnání montážní značky na objektivu s montážní značkou na těle fotoaparátu (❶) a potom otočte objektivem tak daleko ve vyobrazeném směru (❷), až zaklapne do aretované polohy.



Sejmutí objektivu

1. Vypněte fotoaparát.

2. Stiskněte a držte tlačítko aretace bajonetu (❶)
a současně otočte objektivem ve vyobrazeném směru
(❷).

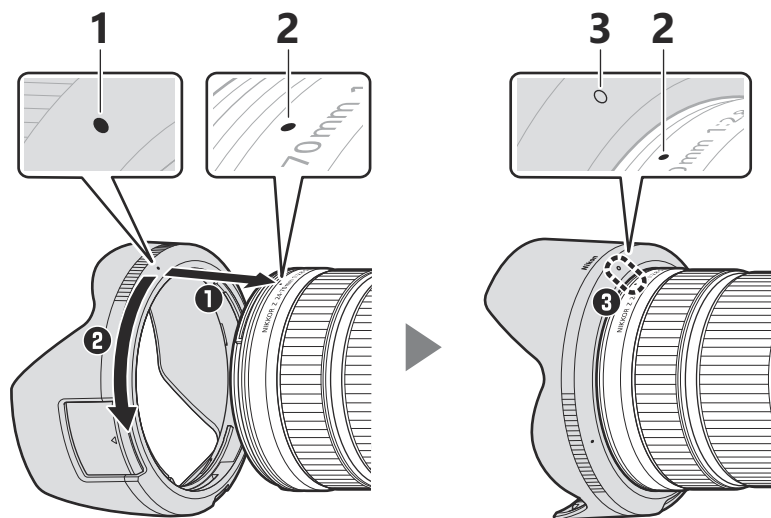


Použití sluneční clony

Tato sluneční clona je vybavena okénkem pro nastavení filtru. Toto okénko umožňuje otáčet filtrem – například kruhovým polarizačním filtrem – pro nastavení jeho účinku. Pomocí níže uvedeného postupu nasadíte a sejmete sluneční clonu objektivu a použijete okénko pro nastavení filtru.

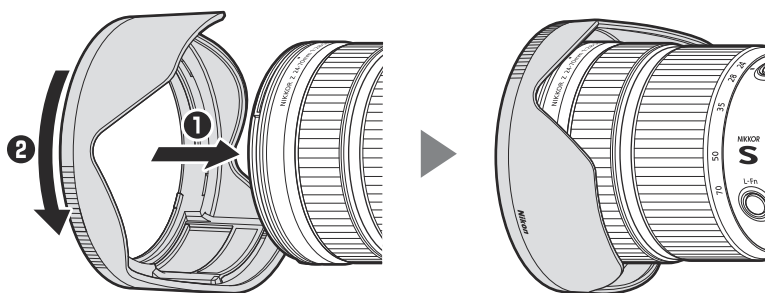
Nasazení sluneční clony

Vyrovnejte značku pro nasazení sluneční clony s montážní značkou sluneční clony (❶), nasadte clonu a otočte ji tak daleko ve vyobrazeném směru (❷), až dojde k vyrovnaní montážní značky se značkou aretované polohy sluneční clony (❸).



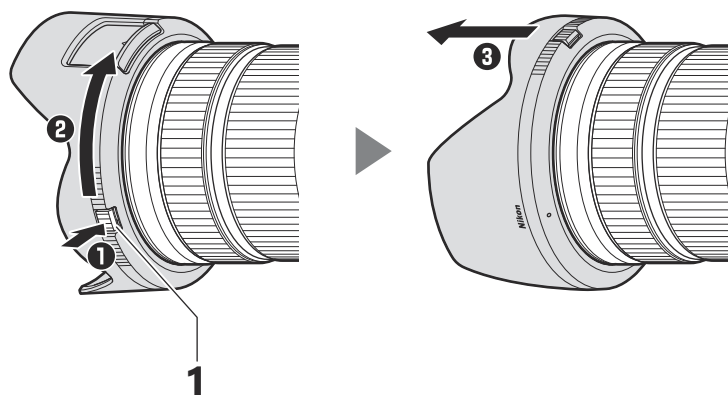
- ❶ Značka pro nasazení sluneční clony
- ❷ Montážní značka sluneční clony
- ❸ Značka aretované polohy sluneční clony

- Pokud se objektiv nepoužívá, lze sluneční clonu otočit a nasadit na objektiv obráceně.



Sejmutí sluneční clony

Podržte stisknuté tlačítko aretace sluneční clony (❶), otočte sluneční clonou ve vyobrazeném směru (❷) a sejměte clonu z objektivu (❸).

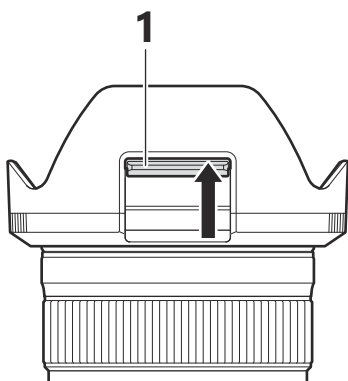


❶ Tlačítko aretace sluneční clony

- Stejný postup lze použít i pro sluneční clonu v obrácené poloze.

Použití okénka pro nastavení filtru

Chcete-li nastavit filtr, otevřete okénko pro nastavení filtru posunutím páčky ve vyobrazeném směru.



1 Okénko pro nastavení filtru

- Pokud je okénko pro nastavení filtru ponecháno otevřené během fotografování, může do objektivu vnikat parazitní světlo a způsobovat reflexy nebo závoj. Pokud filtr právě nenastavujete, doporučujeme okénko pro nastavení filtru zavřít.
- V závislosti na provedení filtrové obruby může být obtížné otočit filtrem skrz okénko pro nastavení filtru.

Pořizování makrosnímků

Tento objektiv lze použít k pořizování makrosnímků a umožňuje přiblížit se k objektu tak, aby zaplnil větší část obrazového pole. Při pořizování makrosnímků mějte na paměti následující:

- Při použití sluneční clony dávejte pozor, abyste nezarazili do objektu.

Bezpečnostní opatření pro použití

- Objektiv ani fotoaparát nezvedejte ani nadržte pouze za krytky objektivu nebo sluneční clonu.
- Kontakty CPU udržujte čisté.
- Pokud by se gumové těsnění bajonetu poškodilo, ihned přestaňte objektiv používat a dopravte jej na opravu do autorizovaného servisu společnosti Nikon.
- Pokud objektiv nepoužíváte, nasadte krytky objektivu.
- Neponechávejte objektiv ve vlhkých prostředích nebo na místech, kde může být vystaven působení vlhkosti. Vznik koroze na vnitřních mechanismech objektivu může způsobit jeho neopravitelné poškození.
- Neponechávejte objektiv v blízkosti otevřeného ohně nebo na jiných místech s extrémně vysokými teplotami. Extrémní teploty mohou poškodit nebo zdeformovat objektiv.
- Přemístění objektivu z teplého do chladného prostředí nebo naopak může vést k výskytu škodlivé kondenzační vlhkosti na vnitřních i vnějších částech objektivu. Před přemístěním objektivu mezi prostředím s různou teplotou umístěte objektiv do utěsněné brašny nebo plastového pouzdra. Objektiv lze vyjmout z brašny nebo pouzdra po uplynutí doby potřebné pro vyrovnání teplot.
- Doporučujeme vložit objektiv do jeho pouzdra, aby byl během transportu chráněn před poškrábáním.
- Platební karty a další obdobná magnetická úložná zařízení udržujte mimo dosah fotoaparátu a objektivu. Data uložená v zařízení by se mohla poškodit.

Údržba objektivu

- Pro vyčištění optických ploch objektivu je obvykle dostačující odstranění prachu.
- Při čištění předního optického členu s fluorovou vrstvou:
 - Šmouhy, otisky prstů a jiné mastné skvrny lze otřít měkkým, čistým bavlněným hadříkem nebo utěrkou na čištění objektivů třetích výrobců; čistěte kruhovým pohybem od středu k okrajům.
 - Odolné skvrny opatrně otřete měkkým hadříkem lehce navlhčeným malým množstvím destilované vody, lihu nebo čisticí kapaliny na objektivy třetích výrobců.
 - Na površích s fluorovou vrstvou, které silně odpuzují vodu a mastnotu, se mohou tvořit stopy ve tvaru kapek. Tyto stopy lze odstranit suchým hadříkem.
- Při čištění zadního optického členu, který není opatřen fluorovou vrstvou:
 - Šmouhy, otisky prstů a jiné mastné skvrny lze otřít měkkým, čistým hadříkem nebo utěrkou na čištění objektivů od třetích výrobců lehce navlhčenou malým množstvím lihu nebo kapaliny na čištění objektivů od třetích výrobců; čistěte kruhovým pohybem od středu k okrajům. Čistěte rovnoměrně a pečlivě a dbejte na to, abyste nezanechávali šmouhy.
- Pro čištění objektivu nepoužívejte organická rozpouštědla jako ředidlo nebo benzen.
- K ochraně předního optického členu objektivu lze použít neutrální filtry (NC) (dostupné samostatně) a podobné příslušenství.
- Objektiv neukládejte na přímém slunečním světle ani společně s přípravky proti molům, jako je naftalín nebo kafr. Pokud nebudete objektiv po delší dobu používat, uložte ho na chladném, suchém místě, abyste zamezili výskytu plísní a koroze.

Technické informace

Fotoaparáty s pomocným světlem AF

Objektiv nebo sluneční clona může blokovat světlo z pomocného světla AF fotoaparátu.

- Informace o použití objektivu s fotoaparáty vybavenými vestavěným pomocným světlem AF viz níže uvedená webová stránka.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Použití objektivu na fotoaparátech s vestavěným bleskem

Na snímcích, u kterých je světlo vestavěného blesku odstíněné objektivem nebo sluneční clonou, jsou viditelné stíny. Před fotografováním sejměte sluneční clonu. Pamatujte si však, že v závislosti na vzdálenosti objektu a ohniskové vzdálenosti objektivu se mohou stíny zobrazit i při sejmutí sluneční clony.

- Pro získání informací o vzdálenostech objektu a ohniskových vzdálenostech, při kterých se na snímcích pořízených s vestavěným bleskem nezobrazí stíny, navštivte níže uvedenou webovou stránku.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Příslušenství

Dodávané příslušenství

- Krytka objektivu LC-77B (přední krytka)
- Krytka objektivu LF-N1 (zadní krytka)
- Sluneční clona HB-117
- Pouzdro na objektiv CL-C2

☒ Použití pouzdra na objektiv

- Pouzdro je určeno k ochraně objektivu před poškrábáním, nikoli pádem nebo jinými fyzickými rázy.
- Pouzdro není odolné proti vodě.
- Materiál použitý k výrobě pouzdra může v důsledku tření nebo zvlhnutí vyblednout, pustit barvu, vytáhnout se, srazit se nebo změnit barvu.
- Prach odstraňte měkkým štětečkem.
- Vodu a skvrny lze odstranit z povrchu měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte líh, benzen, ředidla ani jiné těkavé chemikálie.
- Výrobek neskladujte na místech vystavených přímému slunečnímu světlu či vysokým teplotám nebo vlhkosti.
- K čištění monitoru nebo součástí objektivu nepoužívejte pouzdro.
- Dávejte pozor, aby objektiv během transportu nevypadl z pouzdra.

Materiál: Polyester

Další kompatibilní příslušenství

- Filtry o průměru 77 mm

☒ Filtry

- Nepoužívejte více filtrů současně.
- Před nasazením filtrů sejměte sluneční clonu.

Specifikace

Upevňovací bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdálenost	24–70 mm
Světelnost	f/2,8
Konstrukce objektivu	14 čoček / 10 členů (včetně 2 optických členů ze skla ED, 3 asférických optických členů, optických členů s antireflexními vrstvami Meso-amorphous Coat a ARNEO a předního optického členu s fluorovou vrstvou)
Obrazový úhel	Formát FX: 84 °–34°20′
	Formát DX: 61 °–22°50′
Stupnice ohniskových vzdáleností	Odstupňovaná v milimetrech (24, 28, 35, 50, 70)
Systém zaostřování	Vnitřní zaostřování
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost (měřená od obrazové roviny)	• Pozice zoomu 24 mm: 0,24 m • Pozice zoomu 28 mm: 0,24 m • Pozice zoomu 35 mm: 0,27 m • Pozice zoomu 50 mm: 0,3 m • Pozice zoomu 70 mm: 0,33 m
Největší zvětšení	0,32× (ohnisková vzdálenost 70 mm)
Počet lamel clony	11 (kruhový otvor clony)
Rozsah clon	f/2,8–22

Spínač omezení rozsahu zaostřitelných vzdáleností	Dvě polohy: FULL (∞ –0,24 m) a LIMIT (∞ –0,33 m)
Průměr filtrového závitu	77 mm (P = 0,75 mm)
Rozměry (maximální průměr × vzdálenost od dosedací plochy bajonetu do konce objektivu)	Cca 84 mm × 142 mm
Hmotnost	Cca 675 g

- V rámci tohoto dokumentu jsou údaje „formát FX“ a „FX“ používány v odkazech na obrazový úhel ekvivalentní fotoaparátům na kinofilm (35 mm) a údaje „formát DX“ a „DX“ v odkazech na obrazový úhel ekvivalentní fotoaparátům na film APS-C.
- Společnost Nikon si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vzhled, specifikace a výkonnost tohoto výrobku.

Upozornění

Upozornění pro zákazníky v Evropě

Tento symbol značí, že elektrické a elektronické vybavení nepatří do komunálního odpadu.



Následující informace jsou určeny pouze uživatelům v evropských zemích:

- Likvidace tohoto výrobku se provádí v rámci tříděného odpadu na příslušném sběrném místě. Výrobek nedávejte do běžného komunálního odpadu.
- Třídění odpadu a recyklace napomáhají ochraně přírodních zdrojů a předchází negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ve které by mohla vyústit nesprávná likvidace odpadu.
- Další informace ohledně nakládání s odpadními produkty vám poskytne dodavatel nebo místní úřad.